



## “ISN'T THE HOLY SPIRIT A PERSON NOT AN 'IT'?”

“... but the **Spirit itself** maketh intercession for us ...” ([Romans 8:26](#))

The relatively recent phenomena in twentieth century scholarship, has the English language calling people 'who' **not** 'what' or an 'it'.

And this practice has unfortunately infiltrated the wording of the King James Bible with the incorrect versions of the New International Version, New American Standard and the New King James Version.

But is this correct grammar?

It is common knowledge that most languages separate their **nouns** into **masculine**, **feminine** and **neuter**.

For example, **kitchen eating utensils** in the German language, have a **neuter knife** with the neuter preceding article of “das” in **das** Messer; a **feminine fork** with the feminine preceding article of “die” in **die** Gabel; and a **masculine spoon** with **der** Löffel (with an umlaut over the “o”) ... that is ... nouns have their own distinct gender.

Furthermore, in the Greek, the masculine is denoted by the article “o”, feminine by “a” and the neuter by “to”.

In addition, the gender of a word in the English is determined by the **root word** from which it is derived.

For example, the word “**itself**” in [Romans 8:26](#) is “**pneuma**” which means “**spirit**” ... and as the “spirit” is like the air, this is where we get the word “**pneumatic**” from ... you know ... air pumps pumping up things like a **pneumatic car tyre**.

So the following verse shows that as the root word for “wind” is “pneuma”, and as God’s Spirit is like the air, it is correct grammar to have the “Spirit” as the neuter “pneuma” ... “it’.

“The **wind** bloweth where it listeth ... so is every one that is born of the **Spirit**.” ([John 3:8](#))

Indeed therefore, it is correct grammar to call the "Spirit" an "it" in the following verse ...

"... but the **Spirit itself** maketh intercession for us ..." ([Romans 8:26](#))

Hence, as the word for "**pneuma**" is **neuter**, the King James Bible correctly translates "**pneuma**" as "**itself**", and to do otherwise would be incorrect grammar ... as in the New International Version, New American Standard and the **New King James Version**.

So depending on the etymology, and among other reasons, the root and origins of a word determine its gender.

So as a Christian, one does feel '**pumped**' knowing that the Holy Ghost dwells within.

**Harley Hitchcock**  
**February 2024**

This website's front page is:  
[www.AustralianBibleMinistries.com](http://www.AustralianBibleMinistries.com)



**"HOLY GHOST or HOLY SPIRIT"?**



**"CONTACT US"**

Australian Bible Ministries, PO Box 5058 Mt. Gravatt East 4122 Qld, Australia

[www.AustralianBibleMinistries.com](http://www.AustralianBibleMinistries.com)